

EN - DE - FR - PL - ES

Please read this user manual first!


Dear Valued Customer,


Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:

	Important information and useful hints about usage.
---	---

	Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.
---	---



This appliance has been produced in environmentally friendly facilities without harming the nature


SETUP AND SAFETY

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the device is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains cable.
- Always disconnect the mains cable during a storm.

- If malfunctions occur due to static electricity charges or brief mains voltage surges, reset the device. To do this, pull out the mains adaptor and connect it again after a few seconds.
- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives.
- These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.
- Only use the device in a moderate climate.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, moist leather cloth.
- Do not expose the back-up battery to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.
- The type plate is located on the bottom of the device.
- Do not expose the device to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heater fire.

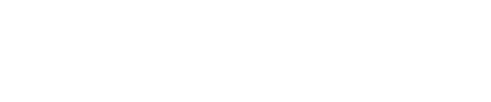
Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).


 This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.



Package information

 Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Technical data

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage

www.grundig.com/downloads/doc

SCN 230 Power supply:

Manufacturer of AC Adaptor: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.
Adress: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Model: TM-K006VA-00501000PE-02
AC Adaptor Input: 100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A;
Output: 5V \equiv 1.0A 5.0W
Average active efficiency: 73,62%

No-load power consumption: <0.1 W
Max. Power consumption: <4.5W (operation)
<1W (standby)
SCC 240 Power supply:
Manufacturer of AC Adaptor: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.
Adress: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Model: TM-K006VA-00501500PE-02
AC Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A;
Output: 5V \equiv 1.5A 7.5W
Average active efficiency: 76,65%

No-load power consumption: <0.1W
Max. Power consumption: <11 W (operation)
<1W (standby)
Output:
USB host (For SCC 240 only): 5V \equiv 1A charge out
Back up micro batteries:
Back up DC Batt: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA
Frequency bands:
FM 87.5 ...108.0 MHz

BT frequency: 2402-2480MHz (for SCC 240)
BT maximum transmitted power: 4dBm (for SCC 240)

Circuit features:

Loudspeaker: 2 · 1/4 inch
Output Power: 1.5 W

Dimensions:

W x H x L 117 x 104 x 90 mm
Weight: 300 gr

Technical and design modifications reserved.

POWER SUPPLY

Mains operation

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

1 Plug the power adaptor into the socket (100 - 240V~, 50/60 Hz).

Caution:

- The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.

- The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

Inserting the back-up battery

The back-up batteries ensure that the stored set-tings are not lost in the case of a power failure.

- Open the battery compartment by pressing the area market and pushing down the cover.
- Observe the polarity marked on the base of the battery compartment when inserting the batteries (micro batteries, 2 x 1.5 V, R03/ UM 4/ AAA).
- Close the battery compartment.

Note:

- Remove the back-up battery when it is flat or when you know that the device will not be used for a long period of time.

Environmental note:

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

Adjusting the volume

- Adjust the volume with **»VOLUME -/AL 1«** or **»VOLUME +/AL 2«** buttons.

Power saving in Bluetooth

If there is no Bluetooth connection from the radio to any mobile devices, the SCC 240 will switch to standby mode after 15 minutes.

RADIO MODE

Antenna

For the best FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

Switching on and off

- Switching the device from standby with **»ON/OFF«** button.
- Switch the device to standby with **»ON/OFF«** button.

Searching for and saving radio stations - automatically

You can store 10 radio stations on presets.

1 Activate the station search by pressing **»TUNING+/HR«** or **»TUNING-/MIN«** buttons until the frequency display changes to rapid run-through. The search stops when a station is found.

Note:

- To move the frequency forward in steps, briefly press **»TUNING+/HR«** or **»TUNING-/MIN«** several times.
- Press and hold the **»PRESET«** button to activate the memory function.
- Press **»TUNING+/HR«** or **»TUNING-/MIN«** buttons to select the preset.

- Press the **»PRESET«** button to save the station.
Note:
 - If the stations are already stored on the presets, they are overwritten when new stations are stored.
- To store more stations, repeat the steps 1 to 4.

Selecting stored stations

1 Select the preset by pressing the **»PRESET«** button to select the preset stations one after another.

Adjusting the volume

1 Adjust the volume with **»VOLUME -/AL 1«** or **»VOLUME +/AL 2«** buttons.

Setting the brightness of the display

1 Press the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button to adjust brightness levels in high, middle and low levels.

BLUETOOTH MODE (SCC 240)



Connect to mobile device with Bluetooth

- Switching the device from standby with **»ON/OFF«** button.
- Press the **»MODE/TIME«** button repeatedly until **»BT«** is shown on display;
- »BT«** will be flashing on LCD;
- Go to your mobile device, and find the "Sonoclock SCC 240" from the available Bluetooth device list. Then press to connect to the radio.
- When SCC 240 has been connected to the mobile device, the **»BT«** will stop flashing.

Playback control via Bluetooth

- Press the **»ON/OFF«** button to switch on the radio.
- Connect the SCC 240 to mobile device via Bluetooth.

- Press the **»PRESET«** button to toggle the music playback in between play or pause status.
- Press the **»TUNING-/MIN«** button to skip back to previous played songs.
- Press the **»TUNING+/HR«** button to skip to the next songs.

Pairing mode

- Press the **»ON/OFF«** button to switch on the radio;
- If the SCC 240 is connecting to any mobile device via Bluetooth, press and hold the **»PRESET«** button to disconnect the current Bluetooth connection.
- The SCC 240 will be in Bluetooth pairing mode with flashing the Bluetooth icon.
- You can repeat the steps in "Connect to mobile device with Bluetooth" for a new Bluetooth connection.

Adjusting the volume

- Adjust the volume with **»VOLUME -/AL 1«** or **»VOLUME +/AL 2«** buttons.

Power saving in Bluetooth

If there is no Bluetooth connection from the radio to any mobile devices, the SCC 240 will switch to standby mode after 15 minutes.

TIMER MODE

Setting the time

- Switching the device to standby with **»ON/OFF«** button.
- Press and hold the **»TIME/MODE«** button for two seconds to activate the setting. The current day of the week will be flashing on the LCD. **»d1«** is Monday, and **»d7«** is Sunday.
- Then press the **»TIME/MODE«** button again for setting the current time.
- Press **»TUNING-/MIN«** to set the minutes;
- Press **»TUNING+/HR«** to set the hours;
- Press the **»TIME/MODE«** button again to confirm the settings.

Setting the alarm time

- Switch the device to standby with **»ON/OFF«** button;
- Press and hold the **»VOLUME -/AL 1«** button for alarm 1 or **»VOLUME +/AL 2«** for alarm 2;
- For example, press and hold **»VOLUME -/AL 1«** button to Then the alarm days will be flashing on the LCD (1 - 7, 1 - 5 or 6 - 7).

- Descriptions of alarm days are as follows:
 - 1 - 7 (Alarm is active during the week)
 - 1 - 5 (Alarm is active on weekdays)
 - 6 - 7 (Alarm is active at the weekend)
- Press the **»TUNING-/MIN«** or **»TUNING+/HR«** buttons to adjust the alarm days.
- Press the **»VOLUME -/AL 1«** button to confirm;
- Press the **»TUNING-/MIN«** button to set the alarm minutes;
- Press the **»TUNING+/HR«** button to set the alarm hours;
- Press the **»VOLUME -/AL 1«** button to finish the alarm 1 settings.

Note:

- The device wakes you up at the set alarm time, the alarm duration is 60 minutes.

Interrupting the alarm

- Press the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** while the alarm is sounding.

Note:

- The alarm signal will be stopped, and the alarm will be sounded again after nine minutes.

Canceling the alarm

- Press **»ON/OFF«** while the alarm is sounding.

Note:

- The alarm will be sounded again at the next set alarm time.

Activating and deactivating the alarm

- In standby mode, press **»VOLUME -/AL 1«** or **»VOLUME +/AL 2«** button to activate the alarm with last used alarm settings.
- For example, if pressed **»VOLUME -/AL 1«** button, the last used alarm time would be displayed;
- By repeatedly pressing the **»VOLUME -/AL 1«** button, the radio will display last set alarm time, the **»🕒«** and the **»🕒🕒«** icons.

Sleep timer

- Press and hold the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button for about 2 seconds to activate the sleep timer.
- Then repeatedly press the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button to select the auto switch-off timer from 90 minutes to 10 minutes.
- To switch off the sleep timer before the set time press and hold **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button for about 2 seconds, then repeatedly press the button again until **»OFF«** is displayed.

Charging a mobile phone (For Grundig SCC 240 only)


The USB socket on the back side can provide DC power of 5V for charging a mobile phone. Connect the mobile phone to the USB socket with an appropriate cable. The USB power is available in all the operating modes and including standby mode. Refer to the user manual or the manufacturer of the mobile phone to verify if it supports charging from an USB power. The USB socket is suitable for DC power-out only and cannot be used for e.g. playback of music from a USB stick.

Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.
- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.
- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Bedecken Sie die Lüftungsschlitze nicht mit Zeitungen, Tischtücher, Vorhängen, etc.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.
- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.

Ihre Pflichten als Endnutzer

 Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.


Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreter (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten

in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.


Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altkondensatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen. Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.


Hinweise zum Recycling

 Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt - und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:

	Wichtige Informationen und nützliche Tipps in Bezug auf die Verwendung.
---	---

	Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.
---	---



Dieses Gerät wurde in umweltfreundlichen, modernen Einrichtungen ohne schädliche Auswirkungen auf die Natur hergestellt.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser). Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreter Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamlager und Versandflächen für Lebensmitteln beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschränk), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr

Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Technische Daten

Dieses Gerät ist funkenstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU. Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage
www.grundig.com/downloads/doc.

Spannungsversorgung SCN 230:

Hersteller von AC-Adapter: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.
Adresse: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modell: TM-K006VA-00501000PE-02
AC-Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A
Ausgangsleistung: 5V \equiv 1.0A 5.0W
Durchschnittliche aktive Effizienz: 73,62%
Leerlaufstromverbrauch: <0.1W
Max. Leistungsaufnahme: <4.5 W (im Betrieb)
<1 W (Stand-by)

Spannungsversorgung SCC 240:

Hersteller von AC-Adapter: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.
Adresse: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China
Modell: TM-K006VA-00501500PE-02
AC Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A;
Ausgangsleistung: 5V \equiv 1.5A 7.5W
Durchschnittliche aktive Effizienz: 76,65%
Leerlaufstromverbrauch: <0.1W

Max. Leistungsaufnahme: <11 W (im Betrieb)
<1 W (Stand-by)
Ausgangsleistung:
USB host (For SCC 240 only): 5V \equiv 1A charge out
Reserve-Mikrobatterien:
Reservebatterie: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA
Wellenbereich:
FM 87.5 ...108.0 MHz
Bluetooth-Frequenzen: 2402 bis 2480 MHz (für SCC 240)
Maximale Bluetooth-Übertragungsleistung: 4dBm (for SCC 240)
Stromkreisfunktionen:
Lautsprecher: 2 · 1/4 inch
Ausgangsleistung: 1.5 W
Abmessungen:
W x H x L 117 x 104 x 90 mm
Gewicht: 300 gr
Technische und optische Änderungen vorbehalten!

STROMVERSORGUNG

Netz-Betrieb

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

1 Netzteil an die Steckdose anschließen (100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz).

Vorsicht:

- Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist das Gerät vom Stromnetz getrennt! Sorgen Sie daher dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.
- Die Steckdose sollte sich in unmittelbarer Nähe des Gerätes befinden und frei zugänglich sein.

Reservebatterien einsetzen

Die Reservebatterien stellen sicher, dass gespeicherte Einstellungen bei einem Stromausfall nicht verloren gehen.

1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den markierten Bereich drücken und die Abdeckung nach unten schieben.

2 Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die am Boden des Batteriefachs gekennzeichnete Polarität (Mikrobatterien, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Schließen Sie das Batteriefach.

Hinweis:

- Entfernen Sie die Stützbatterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht betreiben. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

Umwelthinweis:

- Die Batterie – auch schwermetallfreie – darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

RADIOMODUS

Antenne

Für optimalen UKW- (U

3 Drücken Sie zum Umschalten der Musikwiedergabe zwischen Wiedergabe- und Pausestatus die Taste »PRESET«.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »TUNING-/MIN«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten Lied die Taste »TUNING+/HR«.

Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »ON/OFF«.

2 Falls SCC 240 per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste »PRESET« gedrückt.

3 SCC 240 befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung können Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“ wiederholen.

Lautstärke anpassen

1 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste »VOLUME -/AL 1« oder »VOLUME +/AL 2« an.

2 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

3 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

4 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

5 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

6 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

7 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

8 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

9 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

10 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

11 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

12 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

13 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

14 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

15 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

16 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

17 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

18 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

19 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

20 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

21 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

22 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

23 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

24 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

25 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

26 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

27 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

28 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

29 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

30 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

31 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

32 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

33 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

34 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

35 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

36 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

37 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

38 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

39 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

40 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

41 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

42 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

43 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

44 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

45 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

46 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

47 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

48 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

49 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

50 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

51 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

52 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

SchlafTIMER

1 Halten Sie zum Aktivieren des SchlafTIMERS etwa 2 Sekunden lang die Taste »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« gedrückt.

2 Drücken Sie anschließend wiederholt die Taste »SLEEP/SNOOZE/DIMMER«, um den Timer der automatischen Abschaltung auf 90 bis 10 Minuten einzustellen.

3 Schalten Sie den SchlafTIMER vor der eingestellten Zeit ab, indem Sie die Taste »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« etwa 2 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie die Taste dann wiederholt, bis »OFF« angezeigt wird.

Mobiltelefon aufladen (nur bei Grundig SCC 240)

Der USB-Anschluss an der Rückseite bietet 5 V Gleichspannung zum Aufladen eines Mobiltelefons. Verbinden Sie das Mobiltelefon über ein geeignetes Kabel mit dem USB-Anschluss. Die USB-Stromversorgung ist in allen Betriebsmodi, einschließlich des Bereitschaftsmodus, verfügbar. Beachten Sie die Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den Hersteller des Mobiltelefons, wenn Sie wissen möchten, ob Ihr Gerät die Aufladung per USB-Anschluss unterstützt. Der USB-Anschluss eignet sich nur zur Ausgabe von Gleichspannung und kann nicht

zur Aufladung von Mobiltelefonen verwendet werden.

bspw. zur Wiedergabe von Musik von einem USB-Datenträger verwendet werden.

FR

Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Merci d’avoir choisi cet appareil Grundig. Nous espérons que cet appareil, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possible. C’est pourquoi nous vous recommandons, avant d’utiliser l’appareil, de lire attentivement et complètement ce manuel d’utilisation ainsi que tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour une utilisation future. Si vous cédez l’appareil à quelqu’un d’autre, remettez-lui également le manuel d’utilisation. Suivez les instructions en accordant une attention particulière à toutes les informations et les avertissements contenus dans le manuel d’utilisation.

Notez que ce manuel d’utilisation peut également s’appliquer à d’autres modèles. Les différences entre les modèles sont clairement décrites dans le manuel.

2 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

3 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

4 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

5 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

6 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

7 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

8 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

9 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

10 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

11 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

12 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

13 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

14 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

15 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

16 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

17 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

18 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

19 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

20 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

21 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

22 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

23 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

24 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

25 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

26 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

27 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

28 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

29 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

30 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

31 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

32 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

33 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

34 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

35 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

36 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

37 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

38 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

39 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

40 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

41 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

42 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

43 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

44 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

45 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

46 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

47 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

48 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

49 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

50 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

51 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

52 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

53 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

54 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

55 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

56 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

57 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

58 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

59 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

60 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

61 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

62 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

63 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

64 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

65 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

66 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

67 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

68 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

69 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

70 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

71 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

72 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

73 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

74 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

75 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

76 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

77 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

78 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

79 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

80 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

81 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

82 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

83 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

84 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

85 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

86 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

87 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

88 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

89 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

90 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

91 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

92 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

93 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

94 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

95 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

96 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

97 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

98 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

99 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

100 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

101 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

102 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

103 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

104 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

105 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

106 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

107 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

108 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

109 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

110 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

111 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

112 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

113 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

114 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

115 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

116 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

117 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

118 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

119 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

120 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

121 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

122 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

123 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

124 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

125 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

126 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

127 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

128 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

129 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

130 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

131 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

132 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

133 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

134 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

135 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

136 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

137 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING-/MIN«.

138 Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke die Taste »TUNING+/HR«.

Modèle: TM-K006VA-00501500PE-02

Entrée adaptateur CA: 100-240V~,50/60Hz 0.25A

Sortie : 5 V === 1.5A 7.5W

Efficacité active moyenne: 76,65%

Consommation électrique à vide: <0.1 W

Max. Consommation d’énergie : <11 W (service)

<1 W (veille)

Sortie : Hôte USB (pour SCC 240 uniquement) : sortie 5 V ===

TRYB RADIA

Antena

Aby uzyskać najlepszy odbiór w paśmie FM (UHF), wystarczy odpowiednio ustawić antenę przewodową.

Włączanie i wyłączenie

- Włączenie urządzenia z trybu gotowości za pomocą przycisku »ON/OFF«.
- Przełączyć urządzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku »ON/OFF«.

Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji radiowych

W ustawieniach wstępnych można zapisać 10 stacji radiowych.

1 Aby włączyć wyszukiwanie stacji, należy nacisnąć przycisk »TUNING+/HR« lub »TUNING-/MIN«, aż wyświetlana częstotliwość zacznie szybko się zmieniać. Wyszukiwanie jest zatrzymywane po znalezieniu stacji.

Uwaga:

- Aby zmieniać częstotliwość krokowo, należy krótko nacisnąć przycisk »TUNING+/HR« lub »TUNING-/MIN«.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku »PRESET« włącza funkcję pamięci.
- Nacisnąć przycisk »TUNING+/HR« lub »TUNING-/MIN«, aby wybrać żądane ustawienie.

- Nacisnąć przycisk »PRESET«, aby zapisać stację.
- Uwaga:**
- Jeśli stacje są już zapisane w ustawieniach wstępnych, wskutek zapisania nowych stacji zostaną zastąpione.

- Aby zapisać więcej stacji, należy powtarzać kroki 1–4.

Wybieranie zapisanych stacji

1 Żdaną zapisaną wcześniej stację można wybrać, naciskając odpowiednią liczbę razy przycisk »PRESET«.

Regulacja głośności

1 Do regulacji głośności służą przyciski »VOLUME -/AL 1« i »VOLUME +/AL 2«.

Ustawianie jasności wyświetlacza

1 Przycisk »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« umożliwia ustawienie wysokiego, średniego lub niskiego poziomu jasności.

TRYB BLUETOOTH (SCC 240)

Bluetooth®

Łączenie z urządzeniem mobilnym przez Bluetooth

- Włączenie urządzenia z trybu gotowości za pomocą przycisku »ON/OFF«.
- Nacisnąć kilka razy przycisk »MODE/TIME«, aż wyświetlona zostanie pozycja »bT«;
- »bT« będzie migać na wyświetlaczu LCD;
- Na urządzeniu mobilnym znaleźć nazwę Sonoclock SCC 240 na liście dostępnych urządzeń Bluetooth. Następnie nacisnąć tę nazwę, aby połączyć urządzenia.
- Po połączeniu radiobudzika SCC 240 z urządzeniem mobilnym »bT« przestanie migać.

Sterowanie odtwarzaniem przez Bluetooth

1 Aby włączyć radio, należy nacisnąć przycisk »ON/OFF«.

- Połączyć radiobudzik SCC 240 z urządzeniem mobilnym przez Bluetooth.
- Nacisnąć przycisk »PRESET«, aby wstrzymać lub włączyć odtwarzanie muzyki.
- Nacisnąć przycisk »TUNING-/MIN«, aby cofać się do wcześniej odtwarzanych utworów.
- Nacisnąć przycisk »TUNING+/HR«, aby przechodzić do następnych utworów.

Tryb parowania

- Aby włączyć radio, należy nacisnąć przycisk »ON/OFF«;
- Jeśli radiobudzik SCC 240 łączy się z jakimś urządzeniem mobilnym przez Bluetooth, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk »PRESET«, aby rozłączyć bieżące połączenie Bluetooth.
- Gdy ikona Bluetooth miga, radiobudzik SCC 240 działa w trybie parowania urządzeń Bluetooth.
- Można powtórzyć kroki z części „łączenie z urządzeniem mobilnym przez Bluetooth“, aby ustanowić nowe połączenie Bluetooth.

Regulacja głośności

1 Do regulacji głośności służą przyciski »VOLUME -/AL 1« i »VOLUME +/AL 2«.

Oszczędzanie energii w trybie Blueto-oth

W razie braku połączenia radia przez Bluetooth z jakimikolwiek urządzeniami mobilnymi, radiobudzik SCC 240 przełączy się w tryb gotowości po 15 minutach.

TRYB ZEGARA

Ustawianie godziny

- Przełączyć urządzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku »ON/OFF«.
- Nacisnąć i przytrzymać przez dwie sekundy przycisk »TIME/MODE«, aby włączyć ustawianie. Na wyświetlaczu LCD będzie migać bieżący dzień tygodnia. »d1« to poniedziałek, a »d7« to niedziela.
- Następnie znowu nacisnąć przycisk »TIME/MODE«, aby ustawić bieżącą godzinę.
- Nacisnąć przycisk »TUNING-/MIN«, aby ustawić minuty;
- Nacisnąć przycisk »TUNING+/HR«, aby ustawić godzinę;
- Ponownie nacisnąć przycisk »TIME/MODE«, aby potwierdzić ustawienia.

Nastawianie godziny alarmu

- Przełączyć urządzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku »ON/OFF«.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk »VOLUME -/AL 1«, aby ustawić alarm 1 albo przycisk »VOLUME +/AL 2«, aby ustawić alarm 2;
- Nacisnąć na przykład przycisk »VOLUME -/AL 1«, aby ustawić alarm 1. Na wyświetlaczu LCD zaczną migać dni alarmu.
 - Poniżej opisano dni generowania alarmu: 1–7 [alarm jest aktywny przez cały tydzień] 1–5 [alarm jest aktywny od poniedziałku do piątku] 6–7 [alarm jest aktywny w weekend]
- Naciskając przyciski »TUNING-/MIN« lub »TUNING+/HR«, aby ustawić dni alarmu.
- Nacisnąć przycisk »VOLUME -/AL 1«, aby potwierdzić ustawienia;
- Nacisnąć przycisk »TUNING-/MIN«, aby ustawić minutę alarmu;
- Nacisnąć przycisk »TUNING+/HR«, aby ustawić godzinę alarmu;
- Nacisnąć przycisk »VOLUME -/AL 1«, aby zakończyć ustawianie alarmu 1.

Uwaga:

- Urządzenie włączy alarm budzika o ustawionej godzinie. Czas trwania alarmu wynosi 60 minut.

Przerywanie sygnału alarmu

- Nacisnąć przycisk »SLEEP/SNOOZE/DIMMER«, gdy rozlega się alarm.

Uwaga:

- Sygnal alarmu zostanie zatrzymany, a alarm rozlegnie się znowu po dziewięciu minutach.

Kasowanie alarmu

- Nacisnąć przycisk »ON/OFF«, gdy rozlega się alarm.

Uwaga:

- Alarm zostanie znowu włączony w następnym ustawionym terminie alarmu.

Wyłączenie i wyłączenie alarmu

- W trybie gotowości nacisnąć przycisk »VOLUME -/AL 1« lub »VOLUME +/AL 2«, aby włączyć alarm z ostatnio użytymi ustawieniami.
- Po naciśnięciu na przykład przycisku »VOLUME -/AL 1« wyświetlona zostanie ostatnio użyta godzina tego alarmu;
- Kilkukrotnie naciśnięcie przycisku »VOLUME -/AL 1« spowoduje, że radio wyświetli ostatnio ustawioną godzinę alarmu oraz ikony »↵« i »↵».

Automatyczne wyłączenie

- Nacisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk »SLEEP/SNOOZE/DIMMER«, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego.
- Następnie kilka razy nacisnąć przycisk »SLEEP/SNOOZE/DIMMER«, aby wybrać żądany czas automatycznego wyłączenia z zakresu od 90 do 10 minut.
- W celu wyłączenia wyłącznika czasowego przed ustawionym czasem nacisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk »SLEEP/SNOOZE/DIMMER«, a następnie kilka razy nacisnąć ten przycisk, aż wyświetlony zostanie komunikat »OFF«.

Ładowanie telefonu komórkowego (tylko model Grundig SCC 240)

Gniazdo USB z tyłu radiobudzika umożliwia ładowanie telefonu komórkowego prądem stałym o napięciu 5 V. Wystarczy w tym celu podłączyć telefon komórkowy odpowiednim kablem do gniazda USB. Zasilanie przez USB jest dostępne we wszystkich trybach pracy, z trybem gotowości włącznie. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi lub informacjami producenta telefonu komórkowego, aby sprawdzić, czy obsługuje ładowanie przez USB.

Gniazdo USB stanowi jedynie wyjście zasilania prądem stałym i nie można go używać np. do odtwarzania muzyki z nośnika danych USB.

ES

¡Lea el manual de usuario antes de utilizar el aparato!

Estimado cliente:


Gracias por elegir un aparato Grundig. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su aparato, ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por esta razón, le aconsejamos que lea este manual de usuario y todos los demás documentos adjuntos con atención antes de utilizar el aparato y que los guarde para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporcionele también el manual de usuario. Siga las instrucciones prestando especial atención a toda la información y advertencias incluidas en el manual de usuario.


Recuerde que este manual de usuario también puede servir para otros modelos. En el manual se describen las diferencias entre los modelos explícitamente.

-  El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual de usuario:

	Información importante y consejos útiles sobre su uso.
---	--

	Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.
---	---

	PAPEL RECICLADO Y RECICLABLE
---	-------------------------------------

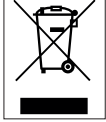
Este aparato se ha fabricado en plantas de fabricación modernas y que hacen uso de procesos respetuosos con el medio ambiente.

CONFIGURACIÓN Y SEGURIDAD

- Este dispositivo está diseñado para la reproducción de señales de audio. Queda expresamente prohibido cualquier otro uso.

- Proteja el aparato de la humedad (gotas de agua o salpicaduras). No coloque ningún recipiente, como vasijas, sobre el dispositivo. Estos pueden volcarse y derramar líquido sobre los componentes eléctricos, lo que supone un riesgo para la seguridad.
- No coloque llamas, como velas, sobre el aparato.
- Las tormentas eléctricas son un peligro para todos los dispositivos eléctricos. Aunque el aparato esté desconectado, puede resultar dañado por un impacto de un rayo en el cable de alimentación. Desconecte siempre el cable de alimentación durante una tormenta.
- Si se producen fallos de funcionamiento debido a las cargas de electricidad estática o a breves sobretensiones en la red eléctrica, reinicie el dispositivo. Para ello, extraiga el adaptador de red y vuelva a conectarlo al cabo de unos segundos.
- Asegúrese de que el dispositivo esté bien ventilado. No cubra las ranuras de ventilación con periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Al decidir dónde colocar el dispositivo, tenga en cuenta que las superficies de los muebles están cubiertas por varios tipos de barniz y plástico, la mayoría de los cuales contienen aditivos químicos. Estos aditivos pueden corroer los soportes del dispositivo, dejando residuos en las superficies de los muebles que pueden ser difíciles o imposibles de eliminar.
- Utilice el aparato sólo en un clima moderado.
- No utilice ningún producto de limpieza, ya que podría dañar la carcasa. Limpie el dispositivo con un paño de piel limpio y húmedo.
- No exponga las baterías de reserva al calor extremo causado, por ejemplo, por la luz solar directa, calefactores o fuego.
- No abra nunca la carcasa del aparato. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- La placa de características se encuentra en la parte inferior del dispositivo.
- No exponga el aparato a un calor extremo, causado, por ejemplo, por la luz solar directa o por el fuego del calentador.

- La placa de características se encuentra en la parte inferior del dispositivo.
 - No exponga el aparato a un calor extremo, causado, por ejemplo, por la luz solar directa o por el fuego del calentador.
- Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:**
- Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información de embalaje

El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo.

Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Datos técnicos

Este dispositivo cumple con las directivas de la UE sobre supresión de ruidos. Este producto es conforme a la directivas europeas 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Puede encontrar la declaración de conformidad CE para su dispositivo en forma de archivo PDF en la página principal de Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Fuente de alimentación de SCN 230:

Fabricante de adaptador de CA:Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.
Address: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modelo: TM-K006VA-00501000PE-02

Entrada para el adaptador de CA:100-240V~, 50/60 Hz 0.25A

Salida: 5V ↔ 1.0A 5.0W

Eficiencia activa promedio: 73,62%

Consumo de energía sin carga: <0.1 W

Max. Consumo de energía:

<4.5 W (funcionamiento)

<1 W (en espera)

Fuente de alimentación de SCC 240

Fabricante de adaptador de CA:Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.
Address: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modelo: TM-K006VA-00501500PE-02

Entrada para el adaptador de CA:100-240V~, 50/60 Hz 0.25A

Salida: 5V ↔ 1.5A 7.5W

Eficiencia activa promedio: 76,65%

Consumo de energía sin carga: <0.1 W

Max. Consumo de energía:

<11 W (funcionamiento)

<1 W (en espera)

Salida:

USB host (solo para SCC 240): 5V ↔ 1A carga

Microbaterías de respaldo:

Bat. CC de respaldo: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

Bandas de frecuencia:

FM 87.5 ...108.0 MHz

Frecuencia BT: 2402-2480MHz (para SCC 240)

Potencia transmitida máxima BT: 4dBm (para SCC 240)

Características del circuito:

Altavoz: 2 - 1/4 pulgadas

Potencia de salida: 1.5 W

Dimensiones:

An x Al x L 117 x 104 x 90 mm

Peso: 300 gr

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Funcionamiento con conexión a la red eléctrica

Compruebe si el voltaje que se indica en la placa de datos (ubicada en la parte inferior del aparato) se corresponde con el de la red de alimentación eléctrica de su hogar. Si este no es el caso, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

1 Conecte el adaptador de corriente en el enchufe (100 - 240V~, 50/60 Hz).

Atención

- El aparato se conecta a la red eléctrica con el enchufe de alimentación. Para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación.
- El enchufe de la red eléctrica se utiliza para desconectar el dispositivo. Debe permanecer fácilmente operativo y no debe obstruirse durante el uso previsto.

Colocación de la batería de respaldo

Las baterías de respaldo aseguran que los ajustes almacenados no se pierdan en caso de un corte de corriente.

1 Abra el compartimento de la batería presionando el botón de mercado de la zona y empujando hacia abajo la tapa.

2 Tenga en cuenta la polaridad marcada en la base del compartimento de las pilas (microbaterías, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Cierre el compartimento de la batería.

Nota:

- Retire la batería de respaldo cuando esté descargada o cuando sepa que el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

Nota sobre el medio ambiente:

- Las pilas, incluidas aquellas que no contienen metales pesados, no se deben eliminar junto con los residuos domésticos. Elimine las pilas cumpliendo con los reglamentos medioambientales locales.

MODO RADIO

Antena

Para obtener la mejor recepción de FM (UHF), es suficiente alinear la antena de cable de forma adecuada.

Encender y apagar

- Conectar el aparato desde el modo de espera con el botón de »ON/OFF«.
- Cambie el aparato al modo de espera con el botón de »ON/OFF«.

Búsqueda y almacenamiento automático de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 10 emisoras de radio en presintonías.

1 Active la búsqueda de emisoras pulsando el botón »TUNING+/HR« o »TUNING-/MIN« hasta que la visualización de la frecuencia cam-

bie al modo de ejecución rápida. La búsqueda se detiene al encontrar una emisora.

Nota:

- Para avanzar la frecuencia en incrementos, pulse brevemente »TUNING+/HR« o »TUNING-/MIN« varias veces.

2 Mantenga pulsado el botón »PRESET« para activar la función de memoria.

3 Pulse los botones »STUNING+/HR« o »TUNING-/MIN« para seleccionar el preajuste.

4 Pulse el botón »PRESET« para guardar la emisora.

Nota:

- Si las emisoras ya están almacenadas en los preajustes, se sobrescriben cuando se almacenan nuevas emisoras.

5 Para almacenar más emisoras, repita los pasos del 1 al 4.

Selección de emisoras guardadas

1 Seleccione la emisora presintonizada pulsando el botón »PRESET« para seleccionar sucesivamente las emisoras presintonizadas.

Ajuste del volumen

1 Ajuste el volumen con los botones »VOLUME -/AL 1« o »VOLUME +/AL 2«.

Ajuste del brillo de la pantalla

1 Pulse el botón »SLEEP/SNOOZE/DIMMER« para ajustar los niveles de brillo en los niveles alto, medio y bajo.

MODO BLUETOOTH (SCC 240)

Bluetooth®

Conéctese a un dispositivo móvil con Bluetooth

- Conectar el aparato desde el modo de espera con el botón de »ON/OFF«.
- Pulse repetidamente el botón »MODE/TIME« hasta que aparezca »bT« por la pantalla;
- »bT« parpadeará en la pantalla LCD;

4 Vaya a su dispositivo móvil y busque el "Sonoclock SCC 240" en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. A continuación, pulse para conectarse a la radio.

5 Cuando el SCC 240 se haya conectado al dispositivo móvil, el »bT« dejará de parpadear.

Control de reproducción vía Bluetooth

1 Pulse el botón de »ON/OFF« para encender la radio.

2 Conecte el SCC 240 al dispositivo móvil a través de Bluetooth.

3 Pulse el botón »PRESET« para cambiar la reproducción de música entre los estados de reproducción o pausa.

4 Pulse el botón »TUNING-/MIN« para volver a las canciones reproducidas anteriormente.

5 Pulse el botón »TUNING+/HR« para saltar a las siguientes canciones.

Modo de emparejamiento

1 Pulse el botón de »ON/OFF« para encender la radio.

2 Si el SCC 240 se está conectando a cualquier dispositivo móvil a través de Bluetooth, mantenga pulsado el botón »PRESET« para desconectar la conexión Bluetooth actual.

3 El SCC 240 estará en modo de emparejamiento Bluetooth con el icono de Bluetooth parpadeando.

4 Puede repetir los pasos de "Conectar con un dispositivo móvil con Bluetooth" para una nueva conexión Bluetooth.

Ajuste del volumen

1 Ajuste el volumen con los botones »VOLUME -/AL 1« o »VOLUME +/AL 2«.

Ahorro de energía en Bluetooth

Si no hay conexión Bluetooth de la radio a ningún dispositivo móvil, el SCC 240 cambiará al modo de espera después de 15 minutos.

MODO TEMPORIZADOR

Ajuste del tiempo

1 Cambio del aparato al modo de espera con el botón de »ON/OFF«.

2 Mantenga pulsado el botón »TIME/MODE« durante dos segundos para activar el ajuste. El día actual de la semana parpadeará en la pantalla LCD. »d1« es lunes, y »d7« es domingo.

3 A continuación, pulse de nuevo el botón »TIME/MODE« para ajustar la hora actual.

4 Pulse »TUNING-/MIN« para ajustar los minutos;